

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
				<input checked="" type="checkbox"/>	
12x	16x	20x	24x	28x	32x

1st Session, 6th Parliament, 21st Victoria, 1858.

**P.**

**BILL.**

An Act to amend the Act of 1857, "to  
"amend the Judicature Acts of Lower  
"Canada, and to erect a new Judicial  
"District at Chicoutimi."

---

Received and read first time, Wednesday, 21st April,  
1858.

Second reading, Monday, 26th April, 1858.

---

(500 Copies.)

Hon. Mr. DE LATERRIÈRE.

---

TORONTO :—LEADER STEAM-PRESS PRINT.

## BILL.

### An Act to amend the Act of 1857, "to amend the Judicature Acts of Lower Canada," and to erect a new Judicial District at Chicoutimi.

TNAS MUCH as the difficulties and deficiencies in the means of communication, and the great distance between the inhabitants of the Counties of Chicoutimi and Saguenay, and the County of Charlevoix, forming together a Judicial District by the name of the District of Saguenay, would occasion almost an entire denial of justice to the inhabitants of the Counties of Chicoutimi and Saguenay if they were compelled, for judicial or other purposes, to resort to the *chef-lieu* of the aforesaid District fixed as it is in the Parish of St. Etienne de la Malbaie, in the County of Charlevoix; and as for these reasons, and with a view to the effectual enjoyment of the advantages to flow from the act above cited, the inhabitants of the Counties of Chicoutimi and Saguenay united together for purposes of representation and registration, have earnestly prayed for the establishment of a judicial *chef-lieu* separate and distinct from that already fixed; and whereas it is expedient and reasonable to comply with so urgent and so just a request; Therefore Her Majesty by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of Canada, enacts as follows:—

1. From and after the passing of this Act the Act passed in the Act 20 Vic. c. 44, amended. District of Saguenay to be called Charlevoix, and a new District called Saguenay, to be formed of the Counties of Saguenay and Chicoutimi. twentieth year of Her Majesty's Reign, intituled "An Act to amend the Judicature Acts of Lower Canada," and every part thereof, shall be construed as if Lower Canada had been thereby divided into twenty Districts instead of nineteen, and the name of the District eighthly mentioned in the schedule A, to the said Act shall be Charlevoix instead of Saguenay, and the same shall consist of the County of Charlevoix only, and the Counties of Saguenay and Chicoutimi shall be formed into and shall compose a twentieth Judicial District in Lower Canada, by the name of Saguenay, and the *Chef-lieu* thereof shall be fixed at Chicoutimi, in the Township of Chicoutimi in the County of Chicoutimi, and the same shall be a new District according to the true intent and meaning of the said Act; all the provisions of which shall henceforward apply to the same accordingly.

- II. All suits and proceedings pending in the Courts at St. Etienne de la Malbaie, at the time of the passing of this Act, shall be continued and concluded as if this Act had not been passed.

Pending suits at St. Etienne de la Malbaie to be continued and concluded.